

In the Algonkin tongue.

Kwerais Jesus tegousenam
Nera weul ka stisian
Ka rio vllighe miang
Vas mama vik umong.

In the Huron Tongue.

Jesous outo etti x'ichie
Outo etti skuaalichi-axe
J chierche axerawensta
D'aotierti xeata-wien.

In the Illinois Tongue.

Pekiziane manet we
Piaro nile hi Nanghi
Keninama wi ou Kangha
Mero winang ousiang hi.

This signifies in French: "O saving Victim, who art continually sacrificed, and who givest life, thou by whom we enter into Heaven, we are all tempted; do thou strengthen us."

When I had remained nearly two years among the Abnakis, I was recalled by my Superiors; they had assigned me to the Mission of the Illinois, who had just lost their Missionary. I then went to Quebec, whence, after I had devoted three months to studying the Algonkin language, I set out on the 13th of August in a canoe for the land of the Illinois; their Country is more than eight hundred leagues distant from Quebec. You may well believe that so long a journey in these uncivilized regions cannot be made without running great risks, and without suffering many inconveniences. I had to cross lakes of an immense extent, on which storms are as frequent